

**ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**SÚŤAŽNÉ PODKLADY**

**„Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok - Paludza“**

**Zadávanie nadlimitnej zákazky  
postupom verejnej súťaže podľa § 91 v spojení s § 66 ods. 7 písm. b) týkajúce sa strategickej  
agendy podľa § 140a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, tzv. „super reverzný postup“**

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) potvrdzuje

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) potvrdzuje

20. január 2025 BRATISLAVA

## Obsah

Pokyny pre uchádzačov .....	4
Všeobecné informácie .....	4
1. Identifikácia obstarávateľa .....	4
2. Predmet zákazky .....	4
3. Komplexnosť dodávky .....	5
4. Variantné riešenie .....	6
5. Zdroj finančných prostriedkov .....	6
6. Požiadavky na menu, štruktúru a obsah ceny v ponuke .....	6
7. Miesto, termín a spôsob realizácie predmetu zákazky .....	6
8. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky .....	7
9. Skupina dodávateľov .....	7
10. Komunikácia medzi obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami .....	7
11. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov .....	8
12. Určenie lehôt .....	9
13. Lehota na predkladanie ponúk .....	9
14. Lehota viazanosti ponuky .....	9
15. Jazyk ponuky .....	9
16. Náklady na ponuku .....	9
17. Zábezpeka ponuky .....	9
18. Vyhodenie ponuky .....	11
19. Spôsob predloženia ponuky .....	12
20. Obsah ponuky .....	12
21. Doplnenie, zmena alebo odstúpenie od ponuky .....	13
22. Otváranie ponúk .....	14
23. Vyhodnotenie ponúk .....	14
24. Vyhodnotenie podmienok účasti .....	14
25. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk .....	14
26. Typ zmluvy a informácie k obchodným podmienkam .....	14
27. Podmienky poskytnutia súčinnosti k podpisu zmluvy .....	15
28. Uzavretie zmluvy .....	16
29. Využitie subdodávateľov pri plnení zmluvy .....	17
30. Dôvernitosť procesu verejného obstarávania .....	17
31. Súhlas so spracovaním osobných údajov .....	17
32. Generálna klauzula .....	18
33. Zrušenie postupu verejného obstarávania .....	18
34. Zoznam použitých skratiek .....	18

### Prílohy súťažných podkladov

Príloha č. 1	Identifikačné údaje uchádzača
Príloha č. 2	Návrh na plnenie kritéria
Príloha č. 3	Návrh Zmluvy o dielo / Obchodné podmienky obstarávateľa
Príloha č. 1 k Zmluve –	Opis predmetu Zmluvy
Príloha č. 2 k Zmluve –	Ocenený výkaz výmer
Príloha č. 3 k Zmluve –	Zoznam Podzhotoviteľov
Príloha č. 4 k Zmluve –	Zoznam Podzhotoviteľov v ktoromkoľvek rade (RPVS)
Príloha č. 5 k Zmluve –	Zábezpeka na vykonanie prác (vzor)
Príloha č. 6 k Zmluve –	Zábezpeka na záručné opravy (vzor)
Príloha č. 7 k Zmluve –	Písomná dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR – podklad pre vypracovanie
Príloha č. 8 k Zmluve –	Vzor dodatku pre uplatnenie mechanizmu indexácie
Príloha č. 9 k Zmluve –	Zmluva o zabezpečení plnenia bezpečnostných opatrení a notifikačných povinností podľa zákona č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov

Príloha č. 10 k Zmluve – Zoznam odborných pracovníkov

Príloha č. 4	Kritérium na vyhodnotenie ponúk a pravidiel jeho uplatňovania kritéria na vyhodnotenie ponúk
Príloha č. 5	Podmienky účasti
Príloha č. 6	Zoznam iných osôb, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti technickej/odbornej spôsobilosti
Príloha č. 7	Zoznam priamych subdodávateľov
Príloha č. 8	Spôsob určenia ceny
Príloha č. 9	Opis predmetu zákazky
Príloha č. 9a	Dokumentácia pre realizáciu stavby
Príloha č. 9b	Výkaz výmer
Príloha č. 9c	Zdôvodnenie jednotkovej ceny
Príloha č. 10	Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera
Príloha č. 11	Interné predpisy ŽSR

Súťažné podklady sú vlastníctvom Železníc Slovenskej republiky a záujemca (uchádzač) sa ich prevzatím zaväzuje použiť ich len na účely spracovania ponuky do tejto verejnej súťaže na výber zhotoviteľa stavby „Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok - Paludza“ v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

## Pokyny pre uchádzačov Všeobecné informácie

- Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky podľa § 4 ods. 10 zákona č. 142/2024 Z. z. o mimoriadnych opatreniach pre strategické investície a pre výstavbu transeurópskej dopravnej siete a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o strategických investíciách“) a na základe uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 409 z 10. júla 2024 vydalo obstarávateľ je držiteľom osvedčenia o strategickom investícií pre investičný projekt s názvom „Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, v úseku Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, traťový úsek Liptovský Hrádok – Paludza (Liptovský Mikuláš)“, pod číslom záznamu 20181/2024/SSD/59583-M, ktoré bolo vydané dňa 23.07.2024.
- Požaduje sa zabezpečiť realizáciu Diela (stavebných prác) podľa dokumentácie pre realizáciu stavby **„Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok - Paludza“**, spracovanej generálnym projektantom REMING CONSULT a.s., Tomášikova 64/A, 831 04 Bratislava .
- V zmysle § 19 zákona o strategických investíciách platí, že *„ak predmetom zákazky alebo koncesie je dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác alebo poskytnutie služby pre strategickú investíciu alebo ak predmetom súťaže návrhov je návrh pre strategickú investíciu, vo verejnom obstarávaní a pri správe vo verejnom obstarávaní sa postupuje podľa zákona o verejnom obstarávaní, ak § 20 zákona o strategických investíciách neustanovuje inak.“*
- Podľa § 20 ods. 1 zákona o strategických investíciách platí, že *„v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania obstarávateľ uvedie informáciu, že predmetom zákazky je dodanie tovaru, uskutočnenie stavebných prác, poskytnutie služieb alebo návrh pre strategickú investíciu vrátane identifikácie strategickojej investície.“*
- Dielo (stavebné práce) **„Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok - Paludza“** je strategickou investíciou.
- Ponuka predložená uchádzačom musí byť vypracovaná v súlade s podmienkami uvedenými v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch a nesmie obsahovať žiadne výhrady týkajúce sa podmienok súťaže.
- Predložením svojej ponuky uchádzač v plnom rozsahu a bez akýchkoľvek výhrad akceptuje všetky podmienky obstarávateľa týkajúce sa postupu verejného obstarávania uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch.

### 1. Identifikácia obstarávateľa

Názov organizácie: Železnice Slovenskej republiky  
Sídlo organizácie: Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 31364501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121  
Označenie registra: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka č. 312/B  
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky  
Hlavná adresa (URL): <https://www.zsr.sk>  
Profil obstarávateľa (URL): [www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/zakazky/525903](http://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/zakazky/525903)

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX  
Obstarávateľ podľa § 9 ods. 1 písm. b) vykonávajúci činnosť podľa § 9 ods. 6 ZVO.

### 2. Predmet zákazky

- 2.1 Predmetom týchto súťažných podkladov je stanovenie postupu pri zadávaní zákazky na uskutočnenie stavebných prác s predmetom uvedeným v bode 2.3 a v Prílohe č. 9 - Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov.
- 2.2 Zákazka bude zadaná postupom pre nadlimitné zákazky podľa § 91 ZVO prostredníctvom elektronického prostriedku JOSEPHINE, pričom obstarávateľ uskutoční v súlade s § 66 ods. 7 písm. b) ZVO vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk.

- Obstarávateľ ďalej stanovil, že v zmysle § 55 ods. 1 ZVO splnenie podmienok účasti a vyhodnotenie požiadaviek na predmet zákazky vyhodnotí u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí.
- 2.3 Predmetom zákazky je uskutočnenie stavebných prác na stavbe s názvom „**Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek trate Liptovský Mikuláš – Poprad-Tatry (mimo), 5. etapa, Liptovský Hrádok - Paludza**“.
- 2.4 Ide o projekt modernizácie v úseku trate Liptovský Mikuláš - Poprad Tatry (mimo), 5. etapa – Liptovský Hrádok – Paludza, ktorý je súčasťou železničnej trate Žilina - Košice.
- 2.5 Účelom stavby je modernizácia železničnej infraštruktúry v úseku Liptovský Mikuláš - Poprad Tatry (mimo), 5. etapa – Liptovský Hrádok – Paludza. Prestavba existujúcej železničnej dopravnej cesty za účelom zlepšenia jej technického vybavenia a použiteľnosti a to zabudovaním moderných a progresívnych prvkov a tým zlepšenia jej parametrov. Stavba musí spĺňať po realizácii požiadavky v zmysle zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhlášky MDPT SR č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh, platných STN noriem, EN noriem a platných predpisov ŽSR.
- 2.6 Stavba má charakter modernizácie dopravnej cesty. Ide o líniovú stavbu.
- 2.7 Predpokladaná hodnota zákazky je **862 226 892,96 Eur bez DPH**.
- 2.8 Stavba sa delí na nasledovné funkčne prepojené ucelené časti stavby (ďalej len „UČS“):
- UČS 408 ŽST Liptovský Hrádok
  - UČS 409 Traťový úsek Liptovský Hrádok – Liptovský Mikuláš
  - UČS 410 ŽST Liptovský Mikuláš
  - UČS 411 Traťový úsek Liptovský Mikuláš – výh. Paludza
- 2.9 Podrobné vymedzenie predmetu zákazky vrátane technických špecifikácií je uvedené v samostatných prílohách týchto súťažných podkladov a sú neoddeliteľnou súčasťou týchto súťažných podkladov.
- 2.10 Spoločný slovník obstarávania (CPV):
- 45234100-7 Stavebné práce na výstavbe železníc
  - 45221242-0 Stavebné práce na železničných tuneloch
  - 45234116-2 Stavebné práce na výstavbe železničnej trate
  - 45234115-5 Práce na stavbe železničnej signalizácie
  - 45231400-9 Stavebné práce na stavbe elektrických vedení
  - 45221111-3 Stavebné práce na cestných mostoch
  - 45221112-0 Stavebné práce na železničných mostoch
  - 45221211-4 Podjazdy/podchody
  - 45221220-0 Prieputy
  - 45100000-8 Príprava staveniska
  - 45112700-2 Terénne úpravy
  - 45112000-5 Výkopové zemné práce a presun zemín
  - 45213320-2 Stavebné práce na stavbe budov súvisiacich so železničnou dopravou
  - 45231113-0 Prekládka potrubných vedení
  - 45233144-0 Stavebné práce na stavbe nadjazdov
  - 45262620-3 Oporné múry
  - 45300000-0 Stavebno-inštalčné práce
  - 45316100-6 Inštalovanie vonkajších osvetľovacích zariadení
  - 45314310-7 Pokládka káblov
  - 45110000-1 Búranie budov a demolačné práce a zemné práce
  - 45111200-0 Úpravy staveniska a vyčist'ovacie práce
  - 71330000-0 Rôzne inžinierske služby

### **3. Komplexnosť dodávky**

Predmet zákazky **nie je** rozdelený na časti. Uchádzač musí predložiť ponuku na celý predmet zákazky.

**Odôvodnenie:** Predmet zákazky nie je rozdelený na časti z dôvodu vysokej logistickej náročnosti realizácie zákazky s ohľadom na lehotu výstavby, nutnosti zabezpečenia kontinuity stavebných prác a služieb s ohľadom na ich charakter a dodržiavanie harmonogramu prác, ako aj zabezpečenia jednoznačnej zodpovednosti za ich uskutočnenie podľa požiadaviek obstarávateľa uvedených v súťažných podkladoch. Predmet zákazky tvorí jeden logicky, funkčne, časovo a miestne súvisiaci celok.

#### **4. Variantné riešenie**

- 4.1 Obstarávateľ neumožňuje predložiť variantné riešenie.
- 4.2 Ak bude súčasťou ponuky variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnotenia a bude sa naň hľadieť akoby nebolo predložené.

#### **5. Zdroj finančných prostriedkov**

- 5.1 Predmet zákazky bude financovaný z fondu Európskej únie v rámci Nástroja na prepájanie Európy (CEF), program Slovensko, prípadne zo štátneho rozpočtu a/alebo iného fondu Európskej únie.

#### **6. Požiadavky na menu, štruktúru a obsah ceny v ponuke**

- 6.1 Ponúknutá cena za predmet zákazky musí byť stanovená podľa § 3 zákona č. 18/96 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov a musí byť uvedená v EUR. Všetky sumy uvedené v ponuke, vo formulároch a v iných dokumentoch musia byť vyjadrené v mene euro (EUR). Cena bude spracovaná podľa Prílohy č. 8 Spôsob určenia ceny týchto súťažných podkladov
- 6.2 Do ceny, ktorá bude zmluvnou cenou, musia byť započítané všetky výdavky/náklady uchádzača súvisiace s realizáciou predmetu zákazky podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch a v Zmluve o dielo (ďalej len „Zmluva“) a jej prílohách.
- 6.3 Záujemca je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.
- 6.4 Ceny v ponukovom formulári budú zaokrúhlené na 2 desatinné miesta v zmysle matematických pravidiel.
- 6.5 **Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú Cenu celkom. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní v ponuke.** V prípade, že uchádzač bude v čase predkladania ponuky neplatiteľom DPH, do Ceny celkom si zahrnie aj príslušnú výšku DPH, ktorú bude povinný zaplatiť, ak sa v priebehu verejného obstarávania alebo plnenia zmluvy stane platiteľom DPH. Obstarávateľ nesmie poskytovateľovi k ponukovej ani k zmluvnej Cene celkom prirátat príslušnú DPH.  
Výnimku z nemožnosti zmeniť zmluvnú cenu bude tvoriť zákonná zmena sadzby DPH, platná v mieste poskytnutia zdaniteľného plnenia počas plnenia zmluvy – zmluvná cena sa príslušne upraví vzhľadom na výšku aktuálnej, príslušnej sadzby DPH voči sadzbe DPH, platnej a účinnej v čase predkladania ponúk v tomto postupe verejného obstarávania.
- 6.6 V prípade, že uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte Európskej únie alebo sídli mimo EÚ, uvedie v ponuke cenu, ktorá bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH a výšky DPH podľa slovenských právnych predpisov (v súčasnosti 23%), aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym právom fakturovať.

#### **7. Miesto, termín a spôsob realizácie predmetu zákazky**

- 7.1 Miesto stavby:

Kraj	Žilinský
Okres	Liptovský Mikuláš
Obec	Liptovská Porúbka, Liptovský Hrádok, Podtureň, Liptovský Ján, Uhorská Ves, Závažná Poruba, Liptovský Mikuláš, Galovany
Katastrálne územie	Liptovská Porúbka, Liptovský Hrádok, Podtureň, Liptovský Ján, Uhorská Ves, Závažná Poruba, Okoličné, Liptovský Mikuláš, Palúdzka, Benice pri Liptovskom Mikuláši, Galovany

- 7.2 Podrobné vymedzenie miesta realizácie predmetu zákazky je uvedené v Prílohe č. 9 - Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov a v projektovej dokumentácii k predmetu zákazky, ktorá tvorí samostatné prílohy a je neoddeliteľnou súčasťou týchto súťažných podkladov.
- 7.3 Doba realizácie predmetu zákazky je v závislosti od navrhovanej lehoty v Harmonograme postupu a trvania prác v zmysle ponuky úspešného uchádzača, najneskôr však do 1644 dní od odovzdania prvého Staveniska.

- 7.4 V rámci platnosti a účinnosti Zmluvy je uchádzač povinný dodať tovar, dielo a poskytovať služby, ku ktorým sa zaviazal Zmluvou, ktorá bude výsledkom tohto verejného obstarávania, a to za podmienok stanovených v Zmluve. Podrobnosti o zmluvných podmienkach sú uvedené v Prílohe č. 3 týchto súťažných podkladov.

#### **8. Obhliadka miesta realizácie predmetu zákazky**

Obhliadka miesta uskutočnenia predmetu zákazky nie je potrebná, ale obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy na predmet zákazky. V prípade, že obhliadku niektorý uchádzač bude vyžadovať, zašle **žiadosť o obhliadku** prostredníctvom elektronického systému, v ktorom sa zákazka realizuje, pričom najmä uvedie, o ktoré priestory obhliadku žiada. **Uchádzač, ktorý o obhliadku nepožiadala a obhliadky sa nezúčastní, pri predkladaní Zmluvy do ponuky sa má zato, ako keby sa oboznámil s miestom realizácie.**

#### **9. Skupina dodávateľov**

- 9.1 Ponuku môžu predkladať všetky hospodárske subjekty (fyzické, právnické osoby alebo skupina fyzických alebo právnických osôb vystupujúcich voči obstarávateľovi spoločne ako „skupina dodávateľov“.
- 9.2 Používaním pojmu „uchádzač“ v týchto súťažných podkladoch sa myslí/zahrňa aj pojem skupina dodávateľov.
- 9.3 Ak ponuku predloží skupina dodávateľov v zmysle § 37 zákona o verejnom obstarávaní, takýto uchádzač je povinný predložiť doklad podpísaný všetkými členmi skupiny o nominovaní vedúceho člena oprávneného konať v mene ostatných členov skupiny v súvislosti s touto zákazkou.
- 9.4 V prípade, že táto skupina dodávateľov bude úspešným uchádzačom, obstarávateľ bude pred uzavretím zmluvy od tohto úspešného uchádzača požadovať za účelom zabezpečenia riadneho plnenia zmluvy, aby členovia tejto skupiny dodávateľov vytvorili medzi sebou právny vzťah. Skupina môže vytvoriť subjekt s právnou subjektivitou podľa Obchodného zákonníka, ale je postačujúce aj združenie bez právnej subjektivity na základe zmluvy o združení podľa § 829 Občianskeho zákonníka. V takom prípade je potrebné z hľadiska priehľadnosti vzťahov a prípadného vymáhania záväzkov, aby takáto zmluva bola uzatvorená písomne a aby obsahovala podmienky pre všetkých účastníkov združenia, ako sa majú pričiniť o dosiahnutie dojednaného účelu, pre ktorý združenie vzniklo. Zmluva o združení musí obsahovať splnomocnenie niektorého účastníka združenia na zastupovanie ostatných účastníkov združenia pri dosahovaní dojednaného účelu združenia a na vykonávanie právnych úkonov a aby v nej bolo určené spoločné meno združenia, pod ktorým bude združenie vystupovať. Zmluva o združení musí obsahovať aj ustanovenie o povinnosti splniť záväzky z tejto zmluvy pre prípadného vystupujúceho účastníka združenia. V prípade uchádzača, ktorý nemá sídlo v Slovenskej republike, skupina môže určitú právnu formu vytvoriť v súlade s právom platným v krajine sídla uchádzača. Skupina dodávateľov ručí za záväzky spoločne a nerozdielne..
- 9.5 Originál alebo úradne overenú kópiu tejto zmluvy, resp. dokumentácie preukazujúcej vytvorenie právnych vzťahov medzi členmi skupiny dodávateľov, musí úspešný uchádzač poskytnúť obstarávateľovi najneskôr zmluvy v rámci súčinnosti potrebnej na uzavretie zmluvy podľa § 56 ods. 5 ZVO.
- 9.6 Skupina dodávateľov na účely preukázania splnenia podmienok účasti postupuje v zmysle § 37 ods. 3 a ods. 4 ZVO.

#### **10. Komunikácia medzi obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami**

- 10.1 Obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi resp. záujemcami postupovať v zmysle § 20 ZVO prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania.
- 10.2 JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania softvér pre elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>
- 10.3 Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručenie záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, t.j. ako náhle sa dostane zásielka do sféry

jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v elektronickom prostriedku JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v elektronickom prostriedku JOSEPHINE, a to v súlade s funkcionalitou systému.

- 10.4 Ak je odosielateľom zásielky obstarávateľ, tak záujemcovi/uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do elektronického prostriedku JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca/uchádzač sa prihlási do elektronického prostriedku a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca/uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazit' celú históriu o svojej komunikácii s obstarávateľom.
- 10.5 Ak je odosielateľom informácie záujemca/uchádzač, tak po prihlásení do elektronického prostriedku a vstupe do predmetnej zákazky môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy obstarávateľovi. Takáto zásielka/správa sa považuje za doručenie obstarávateľovi okamihom jej odoslania v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou elektronického prostriedku.
- 10.6 Všetky informácie o zákazke sú verejne prístupné na Prehľade zákazky. Ak chce záujemca dostávať e-mailové notifikácie o prípadných aktualizáciách k danej zákazke, tak musí vykonať jeden z týchto úkonov: stiahnuť si dokumenty z prehľadu zákazky ako prihlásený subjekt, komunikovať komunikačným modulom, zakliknúť tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO" alebo predložiť ponuku. Preto odporúčame všetkým záujemcom, ktorí sa zatiaľ aktívne nezapojili do verejného obstarávania, aby zaklikli tlačidlo "ZAUJÍMA MA TO".
- 10.7 Obstarávateľ dôrazne odporúča záujemcom, aby si pozorne prečítali zverejnený manuál JOSEPHINE – skrátený návod Účastník, v ktorom sa dozvedia všetky podstatné informácie pre prácu s elektronickým prostriedkom JOSEPHINE. Manuál sa nachádza na základnej stránke <https://josephine.proebiz.com/> vpravo hore v položke „Knižnica manuálov a odkazov“.
- 10.8 Obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k všetkým poskytnutým dokumentom / informáciám počas lehoty na predkladanie ponúk. Obstarávateľ bude všetky dokumenty uverejňovať ako elektronické dokumenty v elektronickom prostriedku JOSEPHINE v časti týkajúcej sa tejto zákazky.

## **11. Vysvetľovanie a doplnenie súťažných podkladov**

- 11.1 Adresa webovej stránky, kde je možný prístup k zverejňovanej dokumentácii verejného obstarávania v zmysle ZVO sa nachádza v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v Profile obstarávateľa zriadenom Úradom pre verejné obstarávanie v dotknutej zákazke (link na zákazku v elektronickom prostriedku JOSEPHINE), kde sú dotknuté informácie a dokumenty k dispozícii.
- 11.2 V prípade nejasností alebo potreby objasnenia akýchkoľvek poskytnutých informácií v lehote na predkladanie ponúk môže ktorýkoľvek subjekt požiadať o vysvetlenie prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE, podľa tu uvedených pravidiel komunikácie.  
V zmysle § 20 ods. 2 zákona o strategických investíciách, obstarávateľ poskytne vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Obstarávateľ nie je povinný poskytnúť vysvetlenie podľa prvej vety, ak žiadosť o vysvetlenie nie je doručená včas, a to najmenej päť dní pred uplynutím lehoty podľa prvej vety. Ak dôjde k zmene súťažných podkladov, súťažných podmienok alebo podmienok účasti, obstarávateľ primerane predĺži lehotu na predkladanie ponúk tak, aby lehoty podľa prvej a druhej vety zostali zachované.
- 11.3 Podania a dokumenty súvisiace s dohľadom nad verejným obstarávaním v zmysle ZVO sú medzi obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi doručované prostredníctvom komunikačného rozhrania elektronického prostriedku JOSEPHINE.
- 11.4 Obstarávateľ požaduje, aby všetky prípadné vysvetlenia vo verejnom obstarávaní uchádzači zapracovali do svojich predkladaných ponúk, resp. zohľadnili vo svojich ponukách.
- 11.5 Ak je to nevyhnutné, obstarávateľ môže doplniť informácie uvedené v súťažných podkladoch alebo inej sprievodnej dokumentácii, ktoré preukázateľne oznámi súčasne všetkým záujemcom najneskôr 6 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
- 11.6 Uchádzači zodpovedajú za pozorné preštudovanie súťažných podkladov vrátane všetkých doplnení súťažných podkladov, ktoré môžu byť vydané počas lehoty na predkladanie ponúk. V prípade, že uchádzač uspeje, nebudú sa brať do úvahy žiadne nároky na zmenu/úpravu ceny uvedené v ponuke uchádzača vyplývajúce z prípadných chýb alebo opomenutí povinností uchádzača.



## **12. Určenie lehôt**

Podľa ZVO sa do lehoty určenej podľa dní nezapočítava deň, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký deň v mesiaci nie je, končí sa lehota posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty pripadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší budúci pracovný deň.

## **13. Lehota na predkladanie ponúk**

13.1 Lehotu na predkladanie ponúk obstarávateľ stanovil v **oznámení o vyhlásení verejného obstarávania**.

13.2 Uchádzači doručia svoje ponuky v lehote na predkladanie ponúk výlučne elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou elektronického prostriedku JOSEPHINE.

13.3 Ponuku uchádzača predloženú po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk elektronický prostriedok JOSEPHINE nespístupní.

13.4 Prípadné listinné ponuky doručené po lehote na predkladanie ponúk na adresu obstarávateľa budú podľa zákona o verejnom obstarávaní vrátené späť neotvorené (§ 49 ods. 3 písm. b ZVO).

## **14. Lehota viazanosti ponuky**

14.1 Uchádzač je viazaný svojou ponukou od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľom v **oznámení o vyhlásení verejného obstarávania**.

## **15. Jazyk ponuky**

15.1 Ponuky a ďalšie doklady a dokumenty vo verejnom obstarávaní sa predkladajú v slovenskom jazyku a môžu sa predkladať aj v českom jazyku.

15.2 Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom ako slovenskom jazyku alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do slovenského jazyka. Ak sa zistí rozdiel v obsahu dokladu alebo dokumentu predloženom podľa prvej vety, rozhodujúci je úradný preklad do slovenského jazyka.

## **16. Náklady na ponuku**

16.1 Všetky výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez akéhokoľvek finančného alebo iného nároku voči obstarávateľovi, a to aj v prípade, že obstarávateľ neprijme ani jednu z predložených ponúk alebo zruší postup zadávania zákazky.

16.2 Ponuky doručené predpísaným spôsobom podľa týchto súťažných podkladov, t.j. elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou elektronického prostriedku JOSEPHINE, v lehote na predkladanie ponúk podľa týchto súťažných podkladov sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie vyhláseného verejného obstarávania.

## **17. Zábezpeka ponuky**

17.1 Zábezpeka ponuky **sa vyžaduje**. Obstarávateľ požaduje viazanosť ponuky zabezpečiť zábezpekou ponuky v súlade s § 46 zákona o verejnom obstarávaní, a to vo výške **500 000,00 EUR** (slovom: päťstotisíc eur), resp. ekvivalent v inej mene.

Zábezpeka je poskytnutie bankovej záruky, poistenie záruky alebo zloženie finančných prostriedkov na účet obstarávateľa v banke alebo v pobočke zahraničnej banky.

V prípade zloženia zábezpeky v inej mene ako Eur, prevod/prepočet na Eur sa uskutoční podľa kurzového lístka ECB platného v deň lehoty na predkladanie ponúk.

17.2 Spôsoby zloženia zábezpeky ponuky:

17.2.1 Poskytnutie bankovej záruky za uchádzača sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo ekvivalentným právnym predpisom. Uchádzač predloží záručnú listinu, v ktorej banka písomne vyhlási, že uspokojí veriteľa (obstarávateľa) za dlžníka (uchádzača) do výšky zábezpeky. Záručná listina môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. Záručná listina vyhotovená zahraničnou bankou musí byť predložená v pôvodnom jazyku a súčasne úradne preložená do slovenského jazyka, okrem záručnej listiny vyhotovenej v českom jazyku. Doba platnosti bankovej záruky môže byť v záručnej listine obmedzená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Banková záruka zanikne

plnením banky v rozsahu, v akom banka poskytla plnenie za uchádzača v prospech obstarávateľa.

17.2.2 Zložením finančných prostriedkov na bankový účet obstarávateľa.

Finančné prostriedky musia byť zložené na účet obstarávateľa najneskôr v lehote na predkladanie ponúk:

Tuzemské platby a platby zo zahraničia	
Majiteľ účtu	Železnice Slovenskej republiky
Názov banky	Tatra banka, a.s.
IBAN	SK46 1100 0000 0026 2611 0649
BIC (SWIFT)	TATRSKBX
Variabilný symbol	uvedie sa číslo oznámenia z Vestníka verejného obstarávania
Špecifický symbol	IČO uchádzača
Názov prevodu:	do poznámky sa uvedie „zábezpeka“

- Finančné prostriedky musia byť pripísané na účet obstarávateľa najneskôr v momente uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doba platnosti zábezpeky formou zloženia finančných prostriedkov na účet obstarávateľa trvá až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk.
- Ak finančné prostriedky nebudú zložené na účte obstarávateľa podľa bodov uvedených vyššie, bude ponuka uchádzača z verejného obstarávania vylúčená.

17.2.3 Poskytnutím poistenia záruky za uchádzača. Poskytnutie poistenia záruky za uchádzača sa riadi

ustanoveniami zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo podľa ekvivalentného právneho predpisu. Uchádzač predloží listinu preukazujúcu poistenie záruky, v ktorej poisťovňa písomne vyhlási, že uspokojí obstarávateľa za uchádzača do výšky zábezpeky. Listina preukazujúca poistenie záruky môže byť vystavená poisťovňou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej poisťovne v Slovenskej republike alebo zahraničnou poisťovňou. Listina preukazujúca poistenie záruky vyhotovená zahraničnou poisťovňou musí byť predložená v pôvodnom jazyku a súčasne úradne preložená do slovenského jazyka. Doba platnosti poistenia záruky môže byť v listine preukazujúcej poistenie záruky obmedzená do uplynutia lehoty viazanosti ponúk. Poistenie záruky zanikne plnením poisťovne v rozsahu, v akom poisťovňa poskytla plnenie za uchádzača v prospech obstarávateľa.

17.3 Ak uchádzač využije možnosť zloženia zábezpeky vo forme bankovej záruky, v elektronickej ponuke predloží elektronické vyhotovenie bankovej záruky vydané bankou alebo scan listinného originálu bankovej záruky v prípade, ak banka elektronickú bankovú záruku nevydáva. Ak banka nevydáva elektronické vyhotovenie bankovej záruky a k uvoľneniu zábezpeky je potrebné predložiť originálne listinné vyhotovenie bankovej záruky, uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží (doručí) obstarávateľovi aj originál bankovej záruky v listinnej podobe na adresu uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov - **obálku uchádzač označí identifikačnými údajmi obstarávateľa, identifikačnými údajmi uchádzača, názvom predmetu zákazky a heslom: „Banková záruka – Neotvárat“**.

17.4 Ak uchádzač využije možnosť zloženia zábezpeky vo forme poistenia záruky, v elektronickej ponuke predloží elektronické vyhotovenie poistenia záruky vydané poisťovňou alebo scan listinného originálu poistenia záruky v prípade, ak poisťovňa elektronické poistenie záruky nevydáva. Ak poisťovňa nevydáva elektronické vyhotovenie poistenia záruky a k uvoľneniu zábezpeky je potrebné predložiť originálne listinné vyhotovenie poistenia záruky, uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží (doručí) obstarávateľovi aj originál poistenia záruky v listinnej podobe na adresu uvedenú v bode 1 týchto súťažných podkladov - **obálku uchádzač označí identifikačnými údajmi obstarávateľa, identifikačnými údajmi uchádzača, názvom predmetu zákazky a heslom: „Poistenie záruky – Neotvárat“**.

17.5 Podmienky vrátenia alebo uvoľnenia zábezpeky:

Vrátenie zložených finančných prostriedkov na účet obstarávateľa:

- ak uchádzač zložil zábezpeku zložením finančných prostriedkov na účet obstarávateľa podľa bodu 17.2.2. týchto súťažných podkladov, obstarávateľ ju vráti okrem prípadov, kedy zábezpeka prepadá v prospech obstarávateľa.

- ak uchádzač zložil zábezpeku formou bankovej záruky podľa bodu 17.2.1. týchto súťažných podkladov, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak veriteľ (obstarávateľ) neoznámí banke písomne svoje nároky z bankovej záruky počas doby jej platnosti.
  - ak uchádzač zložil zábezpeku formou poistenia záruky podľa bodu 17.2.3. týchto súťažných podkladov, táto zanikne uplynutím lehoty, na ktorú bola vystavená, ak obstarávateľ neoznámí poisťovni písomne svoje nároky z poistenia záruky počas doby jej platnosti.
- 17.6 Obstarávateľ uvoľní alebo vráti uchádzačovi zábezpeku do siedmich dní odo dňa
- a) uplynutím lehoty viazanosti ponúk,
  - b) márneho uplynutia lehoty na doručenie námietky, ak ho obstarávateľ vylúčil z verejného obstarávania, alebo ak obstarávateľ zruší použitý postup zadávania zákazky,
  - c) uzavretia Zmluvy o dielo.
- 17.7 Zábezpeka prepadne v prospech obstarávateľa, ak uchádzač v lehote viazanosti ponúk:
- a) odstúpi od svojej ponuky alebo
  - b) neposkytne súčinnosť alebo odmietne uzavrieť Zmluvu o dielo podľa § 56 ods. 5 až 9 zákona o verejnom obstarávaní.

## **18. Vyhotovenie ponuky**

- 18.1 Ponuka, pre účely zadávania tejto zákazky, je prejav slobodnej vôle uchádzača, že chce za úhradu poskytnúť obstarávateľovi určené plnenie pri dodržaní podmienok stanovených obstarávateľom bez určovania svojich osobitných podmienok.
- 18.2 Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme. Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch.
- 18.3 Ponuka musí byť vyhotovená elektronicke v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO a vložená do elektronického prostriedku JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/sk/>.
- 18.4 Ponuka je do elektronického prostriedku JOSEPHINE vložená vo chvíli dokončenia spracovania obálky (priebeh spracovávania systém znázorňuje percentami vedľa príslušného tlačidla). Vloženie ponuky elektronický prostriedok potvrdí hláškou „Uložené“ a samotná ponuka sa zobrazí v záložke Ponuky a žiadosti. Predloženú ponuku vidí uchádzač zobrazenú v záložke Ponuky a žiadosti s dátumom vloženia. Po úspešnom odoslaní ponuky do elektronického prostriedku JOSEPHINE je uchádzačovi odoslaný notifikačný informatívny e-mail s informáciou o podanej ponuke.
- 18.5 Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v týchto súťažných podkladoch, musia byť k termínu predloženia ponuky platné a aktuálne.
- 18.6 Potvrdenia, doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky, požadované v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch, môže uchádzač predložiť ako kópie dokladov vrátane kópií v elektronickej podobe. Obstarávateľ môže kedykoľvek počas priebehu verejného obstarávania požiadať uchádzača o predloženie originálu príslušného dokumentu, úradne osvedčenej kópie originálu príslušného dokumentu alebo zaručenej konverzie, ak má pochybnosti o pravosti predloženého dokumentu alebo ak je to potrebné na zabezpečenie riadneho priebehu verejného obstarávania. Ak uchádzač nepredloží doklady v lehote určenej obstarávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako päť pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, obstarávateľ uchádzača vylúči. Ustanovenia § 40 ods. 4 alebo § 53 ods. 1 a 2 ZVO alebo ustanovenia ZVO týkajúce sa preukazovania splnenia podmienok účasti - osobného postavenia prostredníctvom zoznamu hospodárskych subjektov - týmto nie sú dotknuté.
- 18.7 Ponuka vyhotovená a predložená v elektronickej forme musí byť vo formáte, ktorý zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu v súlade s požiadavkami uvedenými v týchto súťažných podkladoch. V zmysle Výnosu MF SR č. 55/2014 Z. z. o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy pri zverejňovaní súborov na web stránke je potrebné dodržať nasledovné formáty súborov:
- (.pdf, .html, .htm, .xhtml, .odt, .txt, .docx) pri textových výstupoch,
  - (.ods, .xlsx) výstupy pri súboroch obsahujúcich tabuľky,
  - (.zip, .tar, .gz, .tgz, .tar.gz) pre kompresiu súborov,
  - (.gif, .jpg, .jpeg, .jpe, .jfif, .jfi, .jif, .tif, .fiff, .svg, .png) pri grafických súboroch.
- 18.8 Doklady a dokumenty tvoriace obsah ponuky požadované v týchto súťažných podkladoch obstarávateľ odporúča predložiť ako súbory .pdf poprípade .jpg.

## 19. Spôsob predloženia ponuky

- 19.1 Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku na celý predmet zákazky. Ak uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží viac ponúk, obstarávateľ prihliada len na ponuku, ktorá bola predložená ako posledná a na ostatné ponuky hľadí rovnako ako na ponuky, ktoré boli predložené po lehote na predkladanie ponúk.
- 19.2 Uchádzač predkladá ponuku v elektronickej podobe do elektronického prostriedku JOSEPHINE, umiestnenom na webovej adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/> a to v lehote na predkladanie ponúk podľa požiadaviek uvedených v týchto súťažných podkladoch. Ponuka musí byť predložená v čitateľnej a reprodukovateľnej podobe.
- 19.3 V prípade, že uchádzač predloží listinnú ponuku, obstarávateľ bude postupovať v zmysle ZVO.
- 19.4 Uchádzači a záujemcovia majú možnosť sa registrovať do elektronického prostriedku JOSEPHINE pomocou hesla aj pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).
- 19.5 **Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom.** Autentifikáciu je možné previesť týmito spôsobmi:
- a) v elektronickej podobe prostriedku JOSEPHINE registráciou a prihlásením pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID). V elektronickej podobe prostriedku je autentifikovaná spoločnosť, ktorú pomocou eID registruje štatutár danej spoločnosti. Autentifikáciu vykonáva poskytovateľ elektronického prostriedku JOSEPHINE a to v pracovných dňoch v čase 8.00 –16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
  - b) nahraním kvalifikovaného elektronického podpisu (napríklad podpisu eID) štatutára danej spoločnosti na kartu užívateľa po registrácii a prihlásení do elektronického prostriedku JOSEPHINE. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ elektronického prostriedku JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 –16.00 hod. O dokončení autentifikácie je uchádzač informovaný e-mailom.
  - c) vloženie dokumentu, preukazujúceho osobu štatutára na kartu užívateľa po registrácii, ktorý je podpísaný elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ elektronického prostriedku JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 –16.00 hod.
  - d) vloženie plnej moci na kartu užívateľa po registrácii, ktorá je podpísaná elektronickým podpisom štatutára aj splnomocnenou osobou, alebo prešla zaručenou konverziou. Autentifikáciu vykoná poskytovateľ elektronického prostriedku JOSEPHINE, a to v pracovných dňoch v čase 8.00 –16.00 hod.
- 19.6 Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do elektronického prostriedku JOSEPHINE v prehľade zákaziek vyberie predmetnú zákazku a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.
- 19.7 Elektronická ponuka sa vloží vyplnením ponukového formulára a vloženie požadovaných dokladov a dokumentov v elektronickej podobe prostriedku JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>
- 19.8 V predloženej ponuke prostredníctvom elektronického prostriedku JOSEPHINE musia byť pripojené požadované dokumenty a doklady (odporúčaný formát je „PDF“ ak sa v súťažných podkladoch alebo iných dokumentoch poskytnutých záujemcom v lehote na predkladanie ponúk nevyžaduje výslovne iný formát) tak, ako je uvedené v týchto súťažných podkladoch a vyplnenie elektronického formulára, ktorý zodpovedá návrhu na plnenie kritérií uvedených v súťažných podkladoch.
- 19.9 Ak ponuka obsahuje dôverné informácie, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí.
- 19.10 Uchádzačom navrhovaná cena za požadovaný predmet zákazky bude vyjadrená v EUR (Eurách) s presnosťou na 2 desatinné miesta a vložená do elektronického prostriedku JOSEPHINE v tejto štruktúre: **cena bez DPH**, (pri vkladaní do elektronického prostriedku JOSEPHINE označená ako „**Celková cena za predmet zákazky** (kritérium hodnotenia)“).

## 20. Obsah ponuky

- 20.1 Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať doklady, dokumenty a vyhlásenia podľa týchto súťažných podkladov vo forme uvedenej v týchto súťažných podkladoch a v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania doplnené tak, ako je to stanovené v týchto bodoch súťažných podkladov.
- 20.2 Ponuka sa predkladá tak, aby obsahovala nasledovné dokumenty a doklady:

- 20.2.1 **Identifikačné údaje a vyhlásenia uchádzača (v prípade skupiny za každého člena skupiny)** vyplnené podľa Prílohy č. 1 týchto súťažných podkladov – podpísané uchádzačom alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača,
- 20.2.2 **Podpísaný Návrh na plnenie kritéria**, ktorý bude v súlade s Prílohou č. 2 týchto súťažných podkladov,
- 20.2.3 **Ocenený Výkaz výmer** podľa prílohy č. 9b súťažných podkladov, vyplnený podľa pokynov prílohy č. 8 súťažných podkladov - *Spôsob určenia ceny* a je v súlade s informáciami uvedenými v týchto súťažných podkladov, ktorý sa stane prílohou č. 2 Zmluvy; požaduje sa predloženie v pôvodnom formáte .xlsx
- 20.2.4 **Návrh Zmluvy** uchádzač nepredkladá. Návrh Zmluvy je záväzný a nebude sa svojvoľne meniť.  
Uchádzač predloží podpísanú prílohu č. 1 týchto súťažných podkladov **Identifikačné údaje a vyhlásenie uchádzača**, kde bez výhrad súhlasí so zmluvnými podmienkami dodania/poskytnutia predmetu zákazky stanovenými obstarávateľom uvedenými v návrhu Zmluvy;
- 20.2.5 **Doklad o zložení zábezpeky** (ak sa uchádzač rozhodne predložiť doklad o zložení zábezpeky formou bankovej záruky alebo poistenia záruky a daná banka alebo poisťovňa nevydáva bankovú záruku alebo poistenie záruky v elektronickej podobe, v takom prípade uchádzač predloží originál bankovej záruky alebo poistenia záruky v listinnej podobe. Listinnú podobu uchádzač predloží v lehote a spôsobom podľa bodov 17.3 a 17.4 týchto súťažných podkladov. Ak bude uchádzač/banka/poisťovňa vyžadovať vrátenie originálu záručnej listiny banky alebo poistenia záruky, predloží uchádzač v rámci elektronickej ponuky aj sken originálu bankovej záruky alebo poistenia záruky).
- 20.2.6 **Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti** podľa pokynov v prílohe č. 5 týchto súťažných podkladov.  
Uchádzač môže predbežne nahradiť doklady a dokumenty na preukázanie splnenia podmienok účasti Jednotným európskym dokumentom podľa § 39 ZVO (ďalej len „JED“), tvoriacim samostatnú prílohu na stiahnutie.  
V prípade preukazovania splnenia podmienok účasti JED-om musia z predloženého JED-u jednoznačne vyplývať informácie o splnení všetkých určených podmienok účasti a informácie o spôsobe preukázania určených podmienok účasti v tomto postupe verejného obstarávania vo väzbe na ustanovenie § 32 ZVO a § 34 ZVO. Ak uchádzač využíva kapacity iných osôb na preukázanie splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní, v takom prípade je povinný predložiť JED aj za osoby uvedené podľa § 34 ods. 3 ZVO. Uchádzač vyplní časti I. až III. JED-u a nemôže vyplniť len oddiel  $\alpha$ : GLOBÁLNY ÚDAJ PRE VŠETKY PODMIENKY ÚČASTI časti IV JED-u.
- 20.2.7 **Vyhlásenia odborných pracovníkov** o tom, koho zamestnancom odborný pracovník je v čase vyhlásenia, ak nie je štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu alebo prokuristom uchádzača alebo inej osoby, prostredníctvom ktorej uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti súvisiacich s disponibilitou odbornými pracovníkmi (ak je relevantné). Ak uchádzač v ponuke predkladá JED, doklady podľa tohto bodu súťažných podkladov je postačujúce predložiť v čase a spôsobom určeným obstarávateľom v žiadosti o predloženie dokladu alebo dokladov nahradených jednotným európskym dokumentom
- 20.2.8 **Zoznam priamych subdodávateľov**, že predmet zákazky vykoná vlastnými kapacitami alebo uvedenie podielu zákazky, ktorý má v úmysle zadať subdodávateľom s uvedením navrhovaných subdodávateľov a predmetov subdodávok podľa Prílohy č. 7 týchto súťažných podkladov.
- 20.2.9 **Zoznam iných osôb, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti** vyplnený podľa Prílohy č. 5 súťažných podkladov.
- 20.2.10 **Zoznam dôverných informácií** s identifikáciou dokladu/dokumentu, čísla odseku, bodu a textu obsahujúceho dôverné informácie (ak je relevantné).
- 20.2.11 **Zdôvodnenie jednotkovej ceny** vyplnené podľa Prílohy č. 9c týchto súťažných podkladov.

## 21. Doplnenie, zmena alebo odstúpenie od ponuky

- 21.1 Uchádzač môže predloženú ponuku doplniť, zmeniť alebo odvolať do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenie alebo zmenu ponuky je možné vykonať prostredníctvom funkcionality

elektronického prostriedku JOSEPHINE v primeranej lehote pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri zmene a odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky).

## **22. Otváranie ponúk**

- 22.1 Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky. Prostredníctvom funkcionality elektronického prostriedku JOSEPHINE sa online sprístupnia ponuky všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie, a to **v čase uvedenom v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania**.
- 22.2 Miestom „on-line“ sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://josephine.proebiz.com/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk.
- 22.3 On-line sprístupnenia ponúk sa môže zúčastniť iba uchádzač, ktorého ponuka bola predložená v lehote na predkladanie ponúk. Pri on-line sprístupnení budú zverejnené informácie v zmysle ZVO. Všetky prístupy do tohto „on-line“ prostredia zo strany uchádzačov (t.j. kto sleduje online otváranie ponúk) bude elektronický prostriedok JOSEPHINE logovať (zaznamenávať) a budú súčasťou protokolov v danom obstarávaní.
- 22.4 Obstarávateľ najneskôr do piatich pracovných dní odo dňa otvárania ponúk pošle elektronicky, všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuky v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie, zápisnicu z otvárania ponúk.

## **23. Vyhodnotenie ponúk**

- 23.1 Komisia bude pri vyhodnotení ponúk postupovať v súlade so ZVO.
- 23.2 Obstarávateľ rozhodol v súlade s ustanovením § 66 ods. 7 písm. b) ZVO, že vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí hodnotenia ponúk sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. Obstarávateľ ďalej stanovil, že v zmysle § 55 ods. 1 ZVO splnenie podmienok účasti a vyhodnotenie požiadaviek na predmet zákazky vyhodnotí u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí.
- 23.3 Komisia vyhodnocuje ponuky podľa podmienok určených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch. Vyhodnocovanie ponúk komisiou **je neverejné**.
- 23.4 Komisia vyhodnotí ponuky v súlade s § 53 ZVO podľa kritéria na vyhodnotenie. Úspešným bude ten uchádzač, ktorý ponúkol za plnenie predmetu zákazky najnižšiu cenu a splnil všetky podmienky zadávania zákazky. Poradie ostatných uchádzačov sa určí podľa výšky ponukovej ceny vzostupne.
- 23.5 Ak dôjde k vylúčeniu ponuky z dôvodu nesplnenia požiadaviek na predmet zákazky, vyhodnotí sa následne splnenie požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal požiadavky na predmet zákazky.
- 23.6 Komunikácia medzi uchádzačom/uchádzačmi a obstarávateľom počas vyhodnotenia ponúk bude prebiehať podľa bodu 10 týchto súťažných podkladov

## **24. Vyhodnotenie podmienok účasti**

- 24.1 Obstarávateľ vyhodnotí splnenie požadovaných podmienok účasti v súlade so zvoleným postupom verejného obstarávania a v súlade s § 40 ZVO.
- 24.2 Ak dôjde k vylúčeniu uchádzača z dôvodu nesplnenia podmienok účasti, vyhodnotí sa následne splnenie podmienok účasti u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti.
- 24.3 Komunikácia medzi uchádzačom/uchádzačmi a obstarávateľom počas vyhodnotenia splnenia podmienok účasti bude prebiehať podľa bodu 10 týchto súťažných podkladov.

## **25. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk**

Obstarávateľ bezodkladne písomne oznámi všetkým dotknutým uchádzačom výsledok vyhodnotenia ponúk v súlade s § 55 ods. 2 ZVO.

## **26. Typ zmluvy a informácie k obchodným podmienkam**

- 26.1 Typ zmluvy na vykonanie predmetu zákazky: Zmluva o dielo (ďalej aj „Zmluva“) na celý predmet zákazky podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

- (ďalej len „Obchodný zákonník“) a podľa § 3 ods. 3 ZVO. Zmluvné podmienky budú tvoriť obchodné podmienky obstarávateľa a všeobecné zmluvné podmienky.
- 26.2 Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok na dodanie požadovaného predmetu zákazky tvorí príloha č. 3 Návrh Zmluvy .../Obchodné podmienky obstarávateľa týchto súťažných podkladov. Obstarávateľ uzavrie s úspešným uchádzačom Zmluvu, ktorej návrh je obsahom prílohy č. 3 týchto súťažných podkladov.
- 26.3 Informácie k obchodným podmienkam
- 26.3.1 V zmluvných vzťahoch sa namiesto pojmu uchádzač bude uvádzať Zhotoviteľ, namiesto pojmu obstarávateľ sa bude uvádzať Objednávateľ.
- 26.3.2 Uchádzač nesmie meniť obchodné podmienky obstarávateľa. Uchádzač obchodné podmienky obstarávateľa doplní o ustanovenia označené kurzívou (doplní Zhotoviteľ) v Prílohe č. 3 súťažných podkladov – Návrh Zmluvy .../Obchodné podmienky obstarávateľa.
- 26.3.3 Obchodné podmienky uchádzača nesmú byť v rozpore s podmienkami obstarávateľa uvedenými v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v týchto súťažných podkladoch.
- 26.3.4 Uchádzač je povinný sa oboznámiť so všeobecne záväznými právnymi predpismi EÚ a SR (najmä so zákonom č. 258/1993 Z. z. o Železničiaroch Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), rezortnými predpismi MDPT SR, resp. MDVRR SR, resp. MDV SR, resp. MD SR, internými predpismi ŽSR, technickými predpismi pre oblasť dráh a príslušnými normami, ktoré sú aplikovateľné, resp. môžu ovplyvniť úkony a aktivity súvisiace s predložením ponuky, alebo plnením Zmluvy. Zároveň je povinný sa oboznámiť s vyhláškou MDPT SR č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh a s vyhláškou MDPT SR č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh.

## **27. Podmienky poskytnutia súčinnosti k podpisu zmluvy**

- 27.1 Obstarávateľ vyzve uchádzača na poskytnutie súčinnosti k podpisu Zmluvy.
- 27.2 Úspešný uchádzač je povinný po písomnej výzve obstarávateľa poskytnúť riadnu súčinnosť podľa § 56 ods. 5 až 9 ZVO potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby mohla byť uzavretá podľa § 56 ZVO.
- 27.3 Úspešný uchádzač predloží obstarávateľovi prostredníctvom systému JOSEPHINE **Zmluvu vrátane príloh v editovateľnej forme (\*doc/\*docx)** ktorá musí zohľadniť všetky obchodné podmienky stanovené obstarávateľom v bode 26.3 Informácie k obchodným podmienkam, ktoré sú v súlade s Opisom predmetu zákazky (Príloha č. 9 súťažných podkladov) a so Spôsobom určenia ceny (Príloha č. 8 súťažných podkladov). Návrh zmluvy, ktorý je súčasťou súťažných podkladov je záväzný a nie je možné ho nijako meniť. To neplatí pre úpravy chýb v písaní (pravopisné chyby, preklepy, medzery v texte a pod.), ktoré nemenia význam konkrétnych ustanovení.

V Prílohe č. 3 Zmluvy – Zoznam Podzhotoviteľov (ďalej aj „Zoznam priamych subdodávateľov“) budú uvedené údaje o všetkých priamych subdodávateľoch. Za priameho subdodávateľa v zmysle predošlej vety sa považuje hospodársky subjekt, ktorý uzavrie alebo uzavrel s úspešným uchádzačom písomnú odplatnú zmluvu na plnenie určitej časti zákazky, ktorej výsledkom bude Zmluva resp. určitej časti predmetu Zmluvy, pričom dodávateľ a tovaru sa nevyžaduje v zozname uvádzať. V Zozname priamych subdodávateľov je úspešný uchádzač povinný uviesť aj osoby, ktoré uviedol v Zozname iných osôb, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazoval splnenie podmienok účasti predloženom v jeho ponuke (Príloha č. 6 súťažných podkladov), a to aj vtedy ak nespĺňajú definíciu subdodávateľa podľa § 2 ods. 5 písm. e) ZVO. Osobné údaje osoby oprávnenej konať za subdodávateľa budú obstarávateľom pre prípad zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR anonymizované.

V prípade zmeny oproti v ponuke predloženom Zozname priamych subdodávateľov - úspešný uchádzač v rámci súčinnosti predloží s aktualizovaným Zoznamom priamych subdodávateľov podľa predchádzajúceho odseku.

- 27.3.1 Úspešný uchádzač doručí po vyzvaní obstarávateľovi podpísané zmluvy v príslušnom počte vrátane všetkých príloh.
- 27.4 V prípade skupiny dodávateľov – úspešný uchádzač predloží zmluvu, v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti, kto sa akou časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj

skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne v súlade s bodom 9 týchto súťažných podkladov.

- 27.5 Úspešný uchádzač predloží Harmonogram prác, ktorý zohľadní požadovaný termín dodania a uskutočnenia predmetu zákazky uvedený v bode 7.3.
- 27.6 Úspešný uchádzač predloží platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1, písm. b) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: zváranie koľajníc;
- 27.7 Úspešný uchádzač predloží platné oprávnenie úspešného uchádzača alebo subdodávateľa na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1, písm. b) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: nedeštruktívne skúšanie koľajníc, metóda v min. rozsahu: vizuálna (VT), ultrazvuková (UT);
- 27.8 Úspešný uchádzač predloží platné oprávnenie na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na montáž, opravy, rekonštrukcie určených technických zariadení elektrických na železničných dráhach v zmysle Vyhlášky MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených zariadeniach podľa Prílohy 1, časť 5, v minimálnom rozsahu:
- E1: Elektrické rozvodné zariadenia dráh a elektrické stanice dráh bez obmedzenia napätia
  - E2: Elektrické siete dráh a elektrické rozvody dráh do 1 000 V AC a 1 500 V DC vrátane
  - E3: Trakčné napájacie a spínacie stanice železničných dráh
  - E4: Trakčné vedenie železničných dráh
  - E5: Elektrické zariadenia napájané z trakčného vedenia
  - E7: Elektrické dráhové zabezpečovacie a oznamovacie zariadenia
  - E9: Náhradné zdroje elektrickej energie na prevádzkovanie dráhy
  - E11: Zariadenia na ochranu pred účinkami atmosférickej a statickej elektriny
  - E12: Zariadenia na ochranu pred negatívnymi účinkami spätných trakčných prúdov.
- 27.9 Úspešný uchádzač predloží **čestné vyhlásenie, že spĺňa požiadavky stanovené v bode 28.3** súťažných podkladov a neexistuje dôvod podľa daného bodu súťažných podkladov, pre ktorý by obstarávateľ nemohol uzatvoriť s ním zmluvu.
- 27.10 Úspešný uchádzač predloží **čestné vyhlásenie**, že úspešný uchádzač ani žiadny subdodávateľ úspešného uchádzača nie je hospodárskym subjektom, na ktorý sa vzťahujú medzinárodné sankcie, a to na základe príslušného právneho predpisu, ktorým bola voči danému hospodárskemu subjektu stanovená medzinárodná sankcia (napr. na základe rozhodnutia Bezpečnostnej rady OSN alebo právne záväzného aktu EÚ – nariadenia Rady EÚ). Obstarávateľ má možnosť vyžadovať od úspešného uchádzača (ak to uzná za relevantné) alebo od jeho subdodávateľov dokumenty, ktoré budú v prípade potreby preukazovať pravdivosť tvrdení v predložennom čestnom vyhlásení.
- 27.11 Úspešný uchádzač predloží **čestné vyhlásenie** pre účely posúdenia obchodného partnera v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 10 súťažných podkladov. Bez predloženia tohto prehlásenia nie je možné pristúpiť k uzavretiu Zmluvy.

## **28. Uzavretie zmluvy**

28.1 Obstarávateľ uzavrie zmluvu v súlade s § 56 ZVO.

28.2 Uzavretá zmluva nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.

28.3 Obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu alebo rámcovú dohodu s

- a) uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora
- b) uchádzačom, ktorého subdodávateľ alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu, majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora
- c) uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a ktorého konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora je
  1. prezident Slovenskej republiky,



2. člen vlády,
  3. vedúci ústredného orgánu štátnej správy, ktorý nie je členom vlády,
  4. vedúci orgánu štátnej správy s celoslovenskou pôsobnosťou,
  5. sudca Ústavného súdu Slovenskej republiky alebo sudca,
  6. generálny prokurátor Slovenskej republiky alebo prokurátor,
  7. verejný ochranca práv,
  8. predseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky a podpredseda Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky,
  9. štátny tajomník,
  10. generálny tajomník služobného úradu,
  11. prednosta okresného úradu,
  12. primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, primátor krajského mesta alebo primátor okresného mesta, alebo
  13. predseda vyššieho územného celku,
- d) uchádzačom, ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora majú v registri partnerov verejného sektora zapísaného konečného užívateľa výhod, ktorým je osoba podľa písmena c).

### **29. Využitie subdodávateľov pri plnení zmluvy**

- 29.1 Obstarávateľ podľa § 41 ods. 1 písm. a) ZVO vyžaduje v ponuke uviesť:
- 29.1.1 zoznam navrhovaných subdodávateľov, ktorí sú uchádzačovi známi v čase predkladania ponuky,
  - 29.1.2 percentuálny podiel subdodávky: % z celkovej ceny predmetu zákazky bez DPH,
  - 29.1.3 stručný opis predmetu subdodávky.
- 29.2 V prípade zmeny v zmluvnom Zozname subdodávateľov poskytovateľ predloží aktuálny zoznam všetkých subdodávateľov, ktorí sa budú podieľať na plnení zmluvy podľa požiadaviek uvedených v zmluve.

### **30. Dôvernosť procesu verejného obstarávania**

- 30.1 Členovia komisie na vyhodnotenie ponúk nesmú počas vyhodnocovania ponúk poskytovať alebo zverejňovať informácie o obsahu ponúk ani uchádzačom, ani žiadnym iným tretím osobám.
- 30.2 Obstarávateľ neposkytne informácie týkajúce sa zadávania zákazky, uzavierania zmluvy, ak by ich poskytnutie bolo v rozpore so zákonom, s verejným záujmom alebo by mohlo poškodiť oprávnené záujmy iných osôb, alebo by bránilo čestnej hospodárskej súťaži.
- 30.3 Obstarávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve a o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu uchádzač poskytol; na tento účel uchádzač označí, ktoré skutočnosti sú obchodným tajomstvom. Za dôverné informácie je na účely tohto zákona možné označiť výhradne technické riešenia a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien a ak sa neuvádzajú jednotkové ceny ale len cena, tak aj spôsob výpočtu ceny a vzory. Ustanoveniami prvej a druhej vety nie sú dotknuté ustanovenia tohto zákona, ukládajúce povinnosť obstarávateľa oznamovať či zasielať úradu dokumenty a iné oznámenia, ako ani ustanovenia ukládajúce obstarávateľovi a úradu zverejňovať dokumenty a iné oznámenia podľa zákona o verejnom obstarávaní a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa osobitného predpisu.

### **31. Súhlas so spracovaním osobných údajov**

- 31.1 V súvislosti so zadávaním tejto zákazky bude obstarávateľ spracúvať osobné údaje fyzických osôb uvedených v ponuke každého uchádzača, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač pre tento účel interne zabezpečí súhlas dotknutých osôb.
- 31.2 Osobné údaje budú spracúvané v súlade s platnou legislatívou za účelom vyhodnotenia predloženej ponuky v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.
- 31.3 Práva osoby, ktorej osobné údaje sa spracúvajú, sú upravené v zákone č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 31.4 Obstarávateľ ma za to, že predložením ponuky uchádzač zodpovedá za zabezpečenie súhlasov všetkých dotknutých osôb so spracovaním osobných údajov uvedených v predloženej ponuke podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Uvedené platí aj pre prípad, keď ponuku predkladá skupina dodávateľov.

### 32. Generálna klauzula

Obstarávateľ bude pri uskutočňovaní tohto postupu zadávania zákazky postupovať v súlade so ZVO, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky ostatné informácie, úkony a lehoty sa nachádzajú v ZVO.

### 33. Zrušenie postupu verejného obstarávania

Obstarávateľ môže zrušiť použitý postup zadávania zákazky v súlade s § 57 ZVO.

### 34. Zoznam použitých skratiek

Skratka/Pojem	Popis
AGC	Európska dohoda o medzinárodných železničných magistrálach
AGTC	Európska dohoda o najdôležitejších trasách medzinárodnej kombinovanej dopravy
ASE	anulačný súbor elektronický
ATM	asynchronný prenosový modul
ATÚ	automatická telefónna ústredňa
AUT	automatický telefón
AŽD	Automatizácia železničnej dopravy
BK	bezstyková koľaj
BPEJ	bonitované pôdnoekologické jednotk
BPV	Balt - po vyrovnaní
BZB	bezkontaktný menič
ČD	České dráhy
DCF	dekóder časových značiek
DK	diaľkový kábel
DKS	Dvojitá koľajová spojka
dl=d	dĺžka
DLR	diaľkové riadenie
DM	rozvádzač manipulácie
dm	rozvádzač ochrán
DN	svetlý priemer potrubia
DOO	diaľkové ovládanie úsekových odpojovačov
DRS	dokumentácia pre realizáciu stavby
DSN	dokumentácia pre súťažný návrh
DSP	dokumentácia pre stavebné povolenie
DT	dopravná technológia
DUR	dokumentácia pre územné rozhodnutie
EC	expresný vlak medzištátnej siete "EURO CITY" - medzištátny vlak najvyššej kvality
EE	Elektrotechnika a energetika
EIRENE	jednotná rozšírená európska železničná rádiová sieť
EMZZ	elektromechanické zabezpečovacie zariadenie
EOV	elektrický ohrev výhybiiek
EPS	elektrická požiarňa signalizácia
EPZ	elektrické predkurovacie zariadenie
ES	elektronické stavadlo
ETCS	Európsky systém kontroly jazdy vlaku
EÚ	Európska únia
ev. km	Evidenčný kilometer
Ex	Expresný vlak

EZS	elektrická zabezpečovacia signalizácia
EZZ	elektronické zabezpečovacie zariadenie
FKZ	filtračno - kompenzačné zariadenie
GPK	geometrická poloha koľaje
GR ŽSR	Generálne riaditeľstvo ŽSR
GSM-R	mobilný telefónny systém pre železnice
GZS	globálne zariadenie staveniska
HDO	hromadné diaľkové ovládanie
HDPE	vysokotuhý polyetylén
HKT	hlavná kábelová trasa
HOK	hlavná oceľová konštrukcia
HPB	hradlový poloautoblok
Hr.	železničné hradlo
IC	expresný vlak vnútroštátnej i medzištátnej siete "INTERCITY"
IDS	integrovateľný diagnostický systém
IHL	indikátor horúcobežnosti ložísk
J	jednoduchá výhybka (napr. tvaru UIC 60)
JKS	jednoduchá koľajová spojka
JKSO	jednotná klasifikácia stavebných objektov
JSPD	jednotný systém prenosu dát
JŽM	jednotná železničná mapa
KK	koaxiálny kábel
KO	koniec oblúka
KP	koniec prechodnice
KR	komplexná rekonštrukcia
KÚ	koniec úseku
KUS	koordinačná ukoľajňovacia schéma
LAN	miestna sieť
LED	svietivá dióda
LVZ	líniový vlakový zabezpečovač
MÁV	Maďarské železnice
MB	miestna batéria (telefónna)
MERS	miestny energetický riadiaci systém
MGZS	mimoglobálne zariadenie staveniska
MP	manažér projektu
m.n.m	metrov nad morom
MTS	miestna telefónna sieť
MK	miestny kábel
MZ	mechanické závory
MŽP SR	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
NDN	nebezpečné dotykové napätie
NK	niveleta koľajnice
NN	vedenie - nízke napätie
NPZ	náhradný prúdový zdroj elektrického napájania
NTL	nízkotlak
NSTV	napájacia stanica trakčného vedenia
nžkm	nový železničný km (po modernizácii)
ÖBB	Rakúske železnice

ochrana PNDNNČ	ochrana pred nebezpečným dotykovým napätím neživých častí
OK	odovzdávkové koľajisko vlečiek
OpK	optický kábel
Os	osobný vlak
OTV	opravovňa trakčného vedenia
OV	osvetľovacie veže
oznam. zar.	železničné oznamovacie zariadenia
PD	Projektová dokumentácia
PB	prijímacia budova
PBS	požiarna bezpečnosť stavieb
PDH	plesiochrónna digitálna hierarchia
PHS	protihluková stena
PKP	Poľské železnice
POK	pomocná oceľová konštrukcia
POTV	priestor ohrozený trakčným vedením
POV	projekt organizácie výstavby
PSN	poplachový systém narušenia
PR	Poľská republika
PR	prenosná rádiostanica
PS	prevádzkový súbor
PT	pôvodný terén
PZS	priecestné zabezpečenie svetelné
PZZ	prechodné zabezpečovacie zariadenie
QoS	zabezpečenie užívateľom definovaných služieb
R	rýchlik vnútroštátnej siete ŽSR
RD	reléový dom
Rm	rozdávateľ vlastnej spotreby
RPB	releový poloautoblok
RS	riadiaca stanica (dispečerské centrum)
RSE	Riadiace stredisko energetiky
RSEÚ	Riadiace stredisko elektroúseku
RSY-VD	riadiaci systém typu RSY
ru	rozdávateľ
RUPS	rozdávateľ UPS
RZZ	releové zabezpečovacie zariadenie
SDH	synchronná digitálna hierarchia
SHÚ	Slovenský hydrologický ústav
SNCF	Francúzske železnice
SO	stavebný objekt
SpS	Spínacia stanica
SSC	Slovenská správa ciest
ST	Slovak Telecom (od roku 2006 T-Com)
St.	stavadlo
STL	strednotlak
STN	Slovenské technické normy
SZZ	staničné zabezpečovacie zariadenie
sžkm	starý (súčasný) železničný km
š	šírka

ŠK	štruktúrovaná kabeláž
TEJ	traťová elektronická jednotka
TK	traťový kábel
TK	temeno koľajnice
TKP	temeno koľajnicového pásu
TMN	Riadenie telekomunikačnej siete
TNS	trakčná napájacia stanica
TNŽ	technická norma železníc
TO	traťový obvod
TO	transformátor oddeľovací
TPNET	technologický proces napájania elektrifik. traťí
TS	transformovňa trafostanica
TÚ	traťový úsek
TV	trakčné vedenie
TZZ	Traťové zabezpečovacie zariadenie
UAB	univerzálny autoblok
UČS	ucelená časť stavby
UIC	Medzinárodná železničná únia
UIC-GC	medzný prechodový prierez
UPS	náhradný zdroj napájania
ÚSES	územný systém ekologickej stability
v	výška
VB	výpravná budov
VET	Vodné elektrárne Trenčín
VN	vedenie - vysoké napätie
VR	vozidlová rádiostanica
VTL	vysokotlak
VVN	veľmi vysoké napätie
Výh.	výhybňa
VZ	vlakový zabezpečovač
WAN	rozsiahla sieť
xDLS	modem
zab. zar.	železničné zabezpečovacie zariadenie
ZEZ	Západoslovenské energetické závody
ZTK	zariadenie komunikačného terminálu
ZO	začiatok oblúka
ZP	začiatok prechodnice
Zr.	zrýchlený vlak - je obdobou R s častejším zastavovaním
ZR	základná rádiostanica
ZS	zariadenia staveniska
ZSE	Západoslovenská energetika
ZTV	zariadenie na ovládanie trakčného vedenia
ZÚ	začiatok úseku
ZVO	Zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Ž 14	osvetľovací železničný stožiar výšky 14,0 m
Ž ATÚ	železničná automatická telefónna ústredňa
ŽDK	železničný diaľkový kábel
žkm	železničný km

ŽP	železničná prechodnica
ŽSR	Železnice SR
ŽSR-TZT	ŽSR-Telekomunikačné a zabezpečovacie technik
ŽST	železničná stanica